

SHAKE-X70D/SHAKE-X30D/SHAKE-X10D

- GB
- FR
- AR
- PT

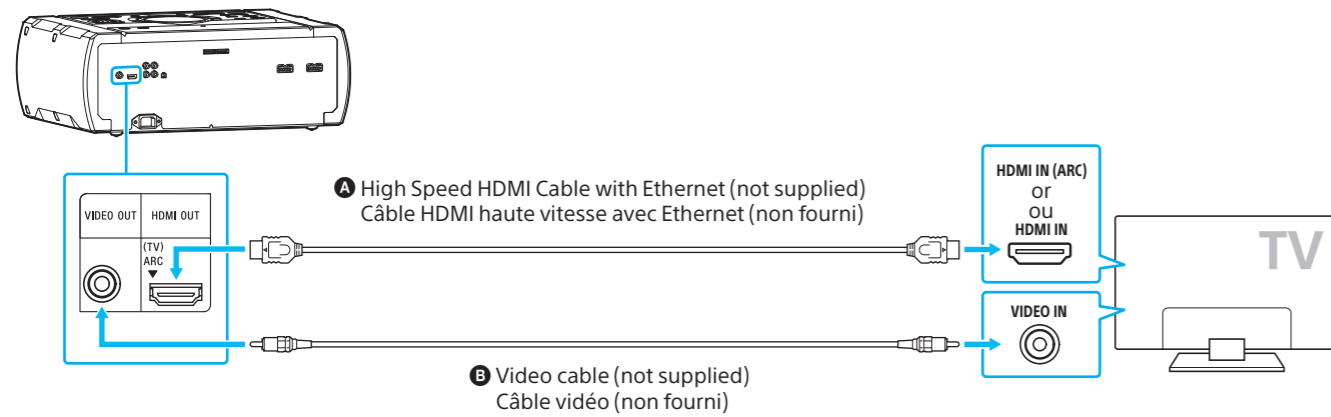
SHAKE-X70D is the model used for illustration purposes.
Le modèle SHAKE-X70D est utilisé aux fins d'illustration.

© 2017 Sony Corporation
Printed in Malaysia

Connecting the system to your TV
Connexion du système à votre téléviseur

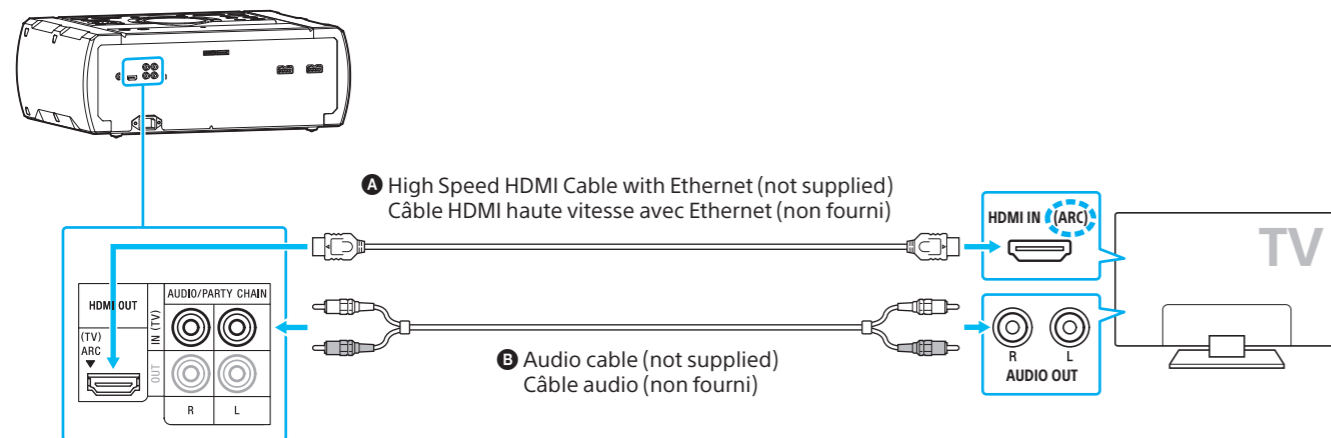
To watch video
Pour regarder une vidéo

Choose one of the connections below (A or B). For further operations, refer to "Connecting the TV" in the supplied operating instructions.
Choisissez l'une des connexions indiquées ci-dessous (A ou B). Pour plus d'informations, reportez-vous à « Raccordement du téléviseur » dans le mode d'emploi fourni.



To listen to TV sound via the system
Pour écouter le son émis par le téléviseur via le système

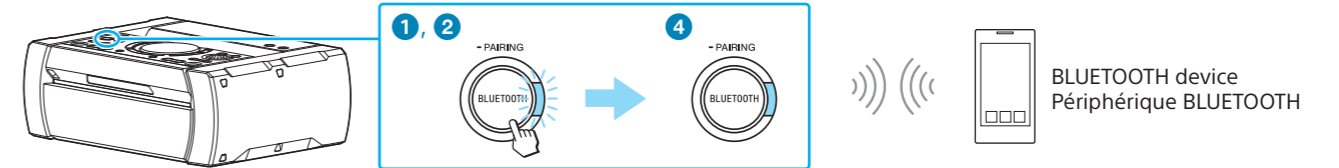
Choose one of the connections below (A or B). For further operations, refer to "Connecting the TV" in the supplied operating instructions.
Choisissez l'une des connexions indiquées ci-dessous (A ou B). Pour plus d'informations, reportez-vous à « Raccordement du téléviseur » dans le mode d'emploi fourni.



Please refer to the supplied operating instructions for details on the disc/USB playback and other functions.
Veuillez vous reporter au mode d'emploi fourni pour plus d'informations sur la lecture de disque/USB et d'autres fonctions.



Listening to music from a BLUETOOTH device (Pairing and connecting)
Écoute de musique à partir d'un périphérique BLUETOOTH (Appairage et connexion)



- Be sure to place the BLUETOOTH device within 1 meter from the unit.
- 1 Press BLUETOOTH on the unit.
When there is no pairing information, the system enters the pairing mode automatically and the BLUETOOTH indicator flashes quickly. Proceed to step 3.
 - 2 Hold down - PAIRING on the unit for more than 2 seconds. The BLUETOOTH indicator flashes quickly.
 - 3 Turn on BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, and select the system's name (for example, "SHAKE-X70D").
 - 4 When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH indicator lights up.
 - 5 Start playback on the BLUETOOTH device.
 - 6 Adjust the volume.

- Assurez-vous de placer le périphérique BLUETOOTH à 1 mètre maximum de l'appareil.
- 1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil.
Si aucune information d'appairage n'est disponible, le système bascule automatiquement en mode d'appairage et le voyant BLUETOOTH clignote rapidement. Passez à l'étape 3.
 - 2 Maintenez - PAIRING enfoncé sur l'appareil pendant plus de 2 secondes. Le voyant BLUETOOTH clignote rapidement.
 - 3 Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, puis sélectionnez le nom du système (par exemple « SHAKE-X70D »).
 - 4 Quand la connexion BLUETOOTH est établie, le voyant BLUETOOTH s'allume.
 - 5 Démarrez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.
 - 6 Réglez le volume.

Refer to the supplied operating instructions for details on NFC function and other BLUETOOTH settings.

On listening to music on PC

- Make sure that your PC has the BLUETOOTH function and activate the BLUETOOTH function on your PC. For details, refer to the operating instructions of the PC.
- Set the speaker setting on the PC to on mode. If the mute (off) mode is set, the system will not output sound.



—On mode



If the sound is still not output from the system, click the volume icon and adjust the volume.

Veuillez vous reporter au mode d'emploi fourni pour plus d'informations sur la fonction NFC et les autres paramètres BLUETOOTH.

Écouter de la musique sur un PC

- Vérifiez que votre PC ait la fonction BLUETOOTH et activez la fonction BLUETOOTH sur votre PC. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du PC.
- Définissez le réglage de l'enceinte du PC sur le mode « ON ». Si celui-ci est réglé sur le mode silencieux (« OFF »), le système n'émettra pas de son.



—Mode « ON »



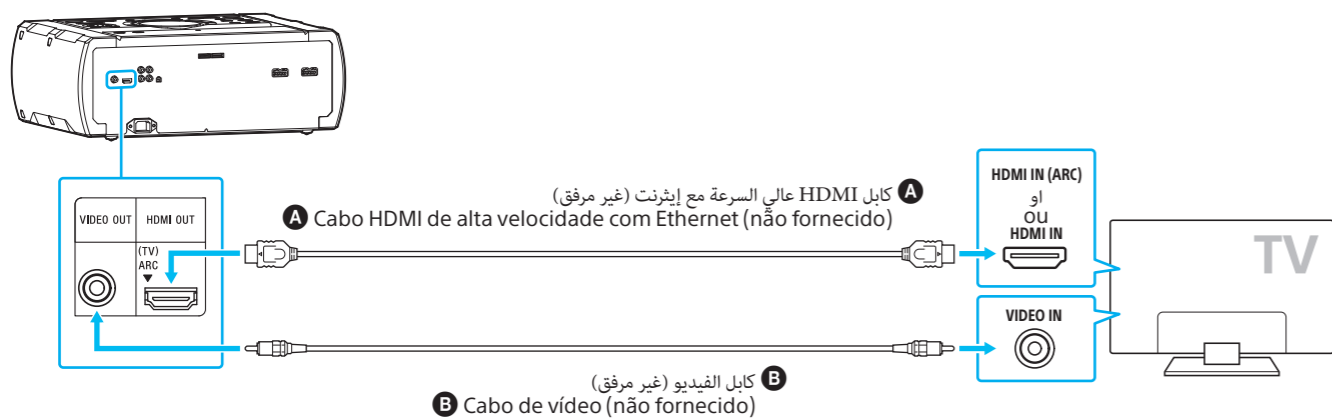
Si le système n'émet toujours pas de son, cliquez sur l'icône du volume et réglez le son.

توصيل النظام بجهاز تلفزيون Ligar o sistema ao seu televisor

لمشاهدة الفيديو

Para assistir a um vídeo

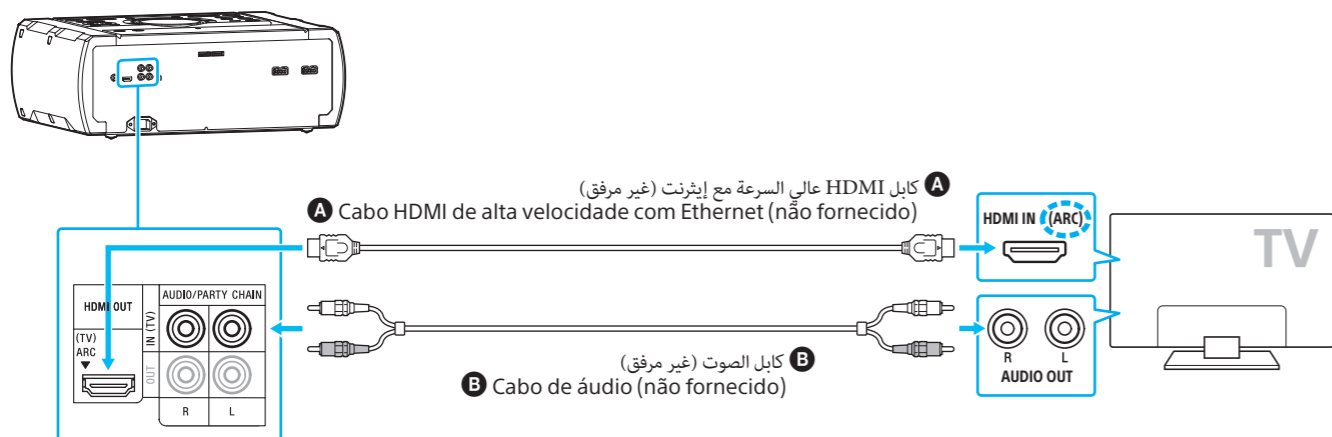
اختر أحد التوصيلات الواردة أدناه (A أو B). للحصول على مزيد من العمليات، ارجع إلى «توصيل التلفزيون» في دليل التشغيل المرفقة.
Escolha uma das ligações abaixo (A ou B). Para mais operações, consulte "Ligação do televisor" no manual de instruções fornecido.



للاستماع إلى صوت التلفزيون عبر النظام

Para ouvir o som do televisor através do sistema

اختر أحد التوصيلات الواردة أدناه (A أو B). للحصول على مزيد من العمليات، ارجع إلى «توصيل التلفزيون» في دليل التشغيل المرفقة.
Escolha uma das ligações abaixo (A ou B). Para mais operações, consulte "Ligação do televisor" no manual de instruções fornecido.



يرجى الرجوع إلى دليل التشغيل المرفقة للحصول على التفاصيل الخاصة بتشغيل الأقراص/USB وغيرها من الوظائف.

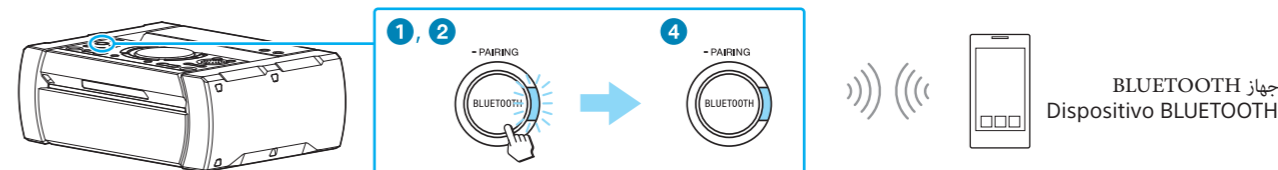
Consulte o manual de instruções fornecido para informações sobre a reprodução de disco/USB e outras funções.



دليل التشغيل
Manual de instruções

الاستماع إلى الموسيقى من جهاز BLUETOOTH (الإقران والتوصيل)

Ouvir música a partir de um dispositivo BLUETOOTH (Emparelhar e Ligar)



تأكد من وضع جهاز BLUETOOTH في نطاق متر واحد من الوحدة.

- 1 اضغط على الزر BLUETOOTH الموجود على الوحدة. عندما لا يوجد معلومات إقران، يدخل النظام في وضع الإقران تلقائيًا ويومض مؤشر BLUETOOTH بسرعة. انتقل إلى الخطوة 3.
- 2 الاستمرار الزر PAIRING - على الوحدة لأكثر من 2 ثوانٍ. يومض مؤشر BLUETOOTH بسرعة.
- 3 قم بتشغيل وظيفة BLUETOOTH على جهاز BLUETOOTH. وحدد اسم النظام (على سبيل المثال، "SHAKE-X70D").
- 4 عند تأسيس اتصال BLUETOOTH، يضيء مؤشر BLUETOOTH.
- 5 ابدأ التشغيل على جهاز BLUETOOTH.
- 6 اضبط مستوى الصوت.

ارجع إلى تعليمات التشغيل المرفقة للحصول على تفاصيل حول وظيفة NFC وإعدادات BLUETOOTH الأخرى.

حول الاستماع إلى الموسيقى على الكمبيوتر

• تأكد من وجود وظيفة BLUETOOTH على الكمبيوتر وقم بتنشيط وظيفة BLUETOOTH على الكمبيوتر. للحصول على التفاصيل، ارجع إلى تعليمات التشغيل على الكمبيوتر.

• اضبط إعداد مكبر الصوت على الكمبيوتر على وضع التشغيل. في حالة ضبط وضع كتم الصوت (إيقاف)، لن يخرج النظام صوتًا. — وضع كتم الصوت (إيقاف)



— وضع التشغيل



في حالة عدم خروج الصوت من النظام، انقر فوق رمز مستوى الصوت واضبط مستوى الصوت.

Certifique-se que coloca o dispositivo BLUETOOTH a 1 metro do aparelho.

- 1 Carregue em BLUETOOTH no aparelho. Quando o não existe informação de emparelhamento, o sistema entra no modo de emparelhamento automaticamente e o indicador BLUETOOTH pisca rapidamente. Prosseguir para o passo 3.
- 2 Mantenha carregado - PAIRING no aparelho durante mais de 2 segundos. O indicador BLUETOOTH pisca rapidamente.
- 3 Ligue a função BLUETOOTH no dispositivo BLUETOOTH e selecione o nome do sistema (por exemplo: "SHAKE-X70D").
- 4 Quando a ligação BLUETOOTH estiver estabelecida, o indicador de BLUETOOTH acende.
- 5 Inicie a reprodução no dispositivo BLUETOOTH.
- 6 Ajuste o volume.

Consulte o manual de instruções fornecido para informações sobre a função NFC e outras definições BLUETOOTH.

Sobre ouvir música no PC

- Certifique-se que o seu PC possui a função BLUETOOTH e ative a função BLUETOOTH no seu PC. Para mais informações, consulte o manual de instruções do PC.
- Regule as definições dos altifalantes no PC para o modo ligado. Se estiver ativado o modo silêncio (desligado), o som não é emitido do sistema. — Modo silêncio (desligado)



— Modo ligado



Se o som ainda não for emitido do sistema, clique no ícone de volume e ajuste o volume.